

Fælles erklæring om artikel 66 i aftalen

Fælles erklæring om artikel 67 i aftalen

Fælles erklæring om artikel 115 i aftalen

Fælles erklæring om protokol nr. 3 til aftalen

Fælles erklæring om protokol nr. 5 til aftalen.

De befuldmægtigede for medlemsstaterne og Fællesskabet og de befuldmægtigede for Letland har tillige taget følgende brevvekslinger, der er knyttet til denne slutakt, til efterretning:

Aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Letland om søtransport

Aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Letland om anerkendelse af en regionalisering af afrikansk svinepest i Kongeriget Spanien.

De befuldmægtigede for Letland har taget følgende ensidige erklæring, der er knyttet til denne slutakt, til efterretning:

Erklæring fra den franske regering.

De befuldmægtigede for medlemsstaterne og Fællesskabet har taget følgende ensidige erklæring, der er knyttet til denne slutakt, til efterretning:

Erklæring fra Letland om artikel 34 i aftalen

Erklæring fra Letland om kapitel I i aftalen

Erklæring fra Letland om artikel 79 i aftalen

Erklæring fra Letland om en europaaftale Udfærdiget i , den nitten hundrede og femoghalvfems.

Fælles erklæringer

1. Artikel 37, stk. 1

Der er enighed om, at begrebet »de betingelser og de retningslinjer, der gælder i hver af medlemsstaterne«, efter omstændighederne omfatter EF-regler.

2. Artikel 37

Der er enighed om, at begrebet »børn« defineres i overensstemmelse med det pågældende værtslands nationale lovgivning.

3. Artikel 38

Der er enighed om, at begrebet »disses familiemedlemmer« defineres i overensstemmelse med det pågældende værtslands nationale lovgivning.

4. Afsnit IV, kapitel II

Med forbehold af bestemmelserne i afsnit IV, kapitel II er parterne enige om, at behandlingen af en af parternes statsborgere eller virksomheder skal betragtes som mindre gunstig end behandlingen af statsborgere eller virksomheder fra den anden part, hvis denne behandling enten formelt eller de facto er mindre gunstig end behandlingen af statsborgere eller virksomheder fra den anden part.

5. Artikel 46, litra d), punkt i)

Med forbehold af artikel 46 er parterne enige om, at ingen bestemmelse i aftalen kan fortolkes som en tilsidesættelse af parternes ret til at kontrollere og regulere for at sikre, at fysiske personer, der er omfattet af etableringsretten, reelt udøver selvstændig erhvervsvirksomhed.

6. Artikel 56

Hvis Letland alene kræver visum for fysiske personer fra nogle af medlemsstaterne og ikke for dem fra andre medlemsstater, eller hvis nogle medlemsstater og ikke andre kræver visum for fysiske personer fra Letland, skal dette betragtes som en begrænsning eller en fuldstændig tilsidesættelse af fordele under en specifik forpligtelse.

7. Artikel 62

Bestemmelserne i artikel 62 anvendes ikke på ikke-bosiddende personers erhvervelse af lettiske privatiseringscertifikater.

Associeringsrådet kan overveje foranstaltninger til at mindske omfanget af disse restriktioner.

8. Artikel 66

Parterne er enige om, at aftalens artikel 66 ikke anvendes indtil den 31. december 1999, for så vidt angår virksomheder, som fra lettisk side har fået indrømmet særlige eller eksklusive rettigheder på telekommunikationsområdet, på den betingelse at:

- lejede linjer efter anmodning og inden for rimelige tidsfrister stilles til rådighed for virksomhedsnet og lukkede brugergrupper til fri anvendelse, herunder tale-